

Sacrum - profanum – sacrum

Wystawa opracowań studenckich jest próbą włączenia się w dyskusję na temat istoty zabytku sakralnego. Jest również dowodem na decydującą rolę aspektu społecznego w ochronie sakralnego dziedzictwa kulturalnego. Budowaniem świadomości społecznej zajmuje się także od 2006 roku Komisja Historii i Konserwacji Architektury Sakralnej Polskiego Komitetu Narodowego ICOMOS.

Zaprezentowany zbiór materiałów jest częścią archiwum liczącego obecnie około 400 przykładów. Są one wykorzystywane w procesie dydaktycznym na Wydziale Architektury Politechniki Wrocławskiej. W części pierwszej wystawy przedstawiono 70 adaptacji obiektów sakralnych do innych funkcji oraz 10 przekształceń budowli laickich w miejsca kultu.

Sacrum – profanum

Aachen, Niemcy, kościół- sala spotkań
Amsterdam, Holandia, kościół – sala muzyczna
Amsterdam, Holandia, kościół- wystawa
Antwerpia, Belgia, kościół – restauracja
Arnhem, Holandia, kościół- skatepark
Bellevue, USA, kościół- siłownia
Berlin, Niemcy, kościół- galeria sztuki
Berlin, Niemcy, kościół- muzeum dzieci
Bernard Castle, Anglia, kaplica+ mieszkanie
Briheuga, Hiszpania, kościół – sala wielofunkcyjna
Bristol, Anglia, kościół- szkoła cyrkowa
Bristol, Anglia, ruina- imprezy
Caterham, Anglia, kościół -skatepark
Chrudim, Czechy, kościół- muzeum
Comillas, Hiszpania, kościół – sala wykładowa
Corbera, Hiszpania, ruina- sala wielofunkcyjna
Curciu, Rumunia, kościół – mieszkania
Dortmund, Niemcy, kościół – kolumbarium
Dublin, Irlandia, kościół- sala z destylarnią
Dublin, Irlandia, kościół- pub
Faversham, Anglia, kościół- mieszkanie
Gdańsk, Polska, kościół – sala wielofunkcyjna
Ghent, Belgia, kościół – sala szkolna
Hannover, Niemcy, kościół- akademik
Helmond, Holandia, kościół- teatr
Incheon, Korea Płd., kościół- centrum wypoczynkowe
Kehl, Niemcy, kościół – centrum i kaplica
Kilkeny, Irlandia, kościół – muzeum
Kolonja, Niemcy, kościół- muzeum
Kraków, Polska, synagoga – klub
Kraków, Polska, kościół- restauracja
Leegkerk, Holandia, kościół – sala wielofunkcyjna
Littleport, Anglia, kościół- mieszkanie
Liverpool, Anglia, katedra – fastfud
Liverpool, Anglia, kościół-ściana wspinaczkowa
Liverpool, Anglia, kaplica-akademik
Lizbona, Portugalia, kościół -centrum kultury
Lizbona, Portugalia, kościół-muzeum pieniędzy
Llanera, Hiszpania, kościół -skatepark
Londyn, Anglia, kościół – muzeum
Londyn, Anglia, kościół- restauracja
Londyn, Anglia, kościół- basen

Maastricht, Holandia, kościół- księgarnia
Maastricht, Holandia, kościół- przedszkole
Maastricht, Holandia, kościół- siłownia
Mechelen, Belgia, kościół- hotel
Mediolan, Włochy, kościół-biurowie
Montreal, Kanada, kościół – spa
Montreal, Kanada, kościół – sala koncertowa
Montreal, Kanada, kościół- sala koncertowa
Münster, Niemcy, kościół-przedszkole
Naves, Hiszpania, kościół -przedszkole
Neubrandenburg, Niemcy, kościół – sala widowiskowa
Ołomuniec, Czechy, kościół – sala widowiskowa
Praga, Czechy, kościół- sala wielofunkcyjna
Quebeck, Kanada, kościół-biblioteka
Queensland, Australia, kościół- mieszkanie
Paryż, Francja, kościół- dom pomocy społecznej
Pittsburgh, USA, kościół- browar, pab
Santpedor, Hiszpania, kościół – sala wystawowa
Sint Truiden, Belgia, kościół - biura
Sopuerta, Hiszpania, kościół- mieszkanie
Sydney, Australia, kościół -mieszkanie
Szanghaj, Chiny, cerkiew- biblioteka
Töreboda, Szwecja, kościół-mieszkanie
Trier, Niemcy, kościół- sport
Utrecht, Holandia, kościół - mieszkanie
Vilanova de la Borca, Hiszpania, ruina- wystawy
Vught, Holandia, kościół- księgarnia, restauracja
Zwolle, Holandia, kościół-księgarnia

Profanum- sacrum

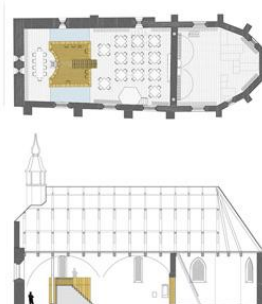
Londyn, Anglia, Łódź – kościół
Budapeszt, Węgry, szkoła – kaplica
Chiny, sala konferencyjna – kaplica
Dallas, USA, salon samochodowy- kaplica
Dover, Anglia, dom handlowy- kościół
Głogów, Polska, fortyfikacja- kościół
Poznań, Polska, dom handlowy- kaplica
Yeongjongdo, Korea Płd., statek- kaplica
Wagony kolejowe- cerkwie



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne - Educational materials

InterCathCon 2025



Briheuga, España, San Isidro

Kościół zakonu norwimskiego de San Isidro de Briheuga pochodzi z końca XVI wieku. Pierwotnie kościół został rozbudowany w drugiej połowie XX wieku. Zachował się tylko kościół, który w 1989 roku przeszedł na uniwersytet. Starożytny i w 2008 roku został odrestaurowany. Na podstawie projektu architekta Adama Brzozki stworzone w 2012 roku miejsce do organizacji imprez kulturalnych i dla firm.

The church of the Norwimian order de San Isidro de Briheuga dates back to the late 16th century. The remains of the monastery were demolished in the second half of the 20th century. Only the church has survived, which ceased functioning in 1989. It stood unused and changed owners in 2008. Based on the design of architect Adam Brzozka, a venue for social and corporate events was created in 2012.

https://en.wikipedia.org/wiki/Convento_de_San_Isidro_de_Briheuga
<https://www.archdaily.com/617188/restoration-and-adaptation-of-a-16th-century-chapel-in-briheuga-adam-brzozka>

Praca studencka

Student work

Leegkerk, Netherlands

Wielki kościół w Leegkerk pochodzi z 1881 roku. Na początku XX wieku przetrwał pożar, funkcje sakralne. W 2013 roku pracownia architektoniczna ARGO Architects pod kierownictwem Jona Verrelika opracowała projekt umieszczenia w nim wielu funkcji. Funkcje sakralne zostały w pełni zachowane. Nowe szafki zostały nową a chrztem pełnił funkcję obrotowych przegród pomieszczeń. Dzięki tym dodatkom ekspozycja była przetrwała do naszych czasów.

The village church of Leegkerk dates back to the 19th and 18th centuries. At the beginning of the 20th century, it ceased to serve a sacred function. In 2013, the architectural studio ARGO Architects, led by Jan Verrelika, developed a project to incorporate multiple functions into the building. Social functions are now located in a freestanding structure. New cabinets between the nave and the choir serve as rotating room dividers. Thanks to these additions, a large space has been created for various activities.

Praca studencka

Student work

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Łużyńska

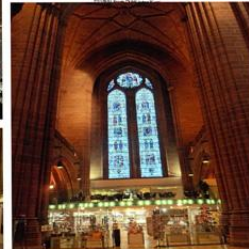
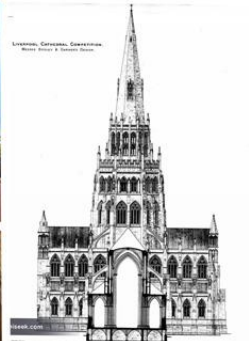
2013/2014



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne - Educational materials

InterCathCon 2025



Liverpool, England, Cathedral Church of Christ

Budowa katedry angikańskiej w Liverpoolu rozpoczęła się w 1904 roku według projektu architekta Gilberta Scotta. Świątynia została konsekrowana w 1924 roku, chociaż budowla w większości została ukończona w 1913 roku. W 2020 roku Neil Blackhurst i Damian Flynn stworzyli w zachodniej części katedry The Westford Bldg.

The construction of the Anglican Cathedral in Liverpool began in 1904 according to the design of architect Gilbert Scott. The temple was consecrated in 1924, although the construction of the tower was only completed in 1913. In 2020, Neil Blackhurst and Damian Flynn opened The Westford Bldg in the western part of the cathedral.

<https://www.britainonweb.com/england/liverpool/cathedral>
https://en.wikipedia.org/wiki/Liverpool_Cathedral

Praca studencka

Student work

Pittsburgh USA, St. John the Baptist

Kościół rzymskokatolicki św. Jana Chrzciciela został zbudowany w latach 1902-1903 według projektu architekta Louisa i Michaela Beezera w stylu architektonicznym północnych Włoch. W 1915 roku wnętrze zostało pocięte, a w 1932 roku kościół został zdemontowany. Na początku 1996 roku umieszczono w nim browar a w 2001 roku został on gruntownie odrestaurowany.

The Roman Catholic Church of St. John the Baptist was built in 1902-1903 according to the design of architects Louis and Michael Beezer in the architectural style of Northern Italy. In 1915, the interior was destroyed by fire, and in 1932, the church was deconsecrated. At the beginning of 1996, a brewery was established in it, and in 2001 it was thoroughly restored.

<https://churchbrew.com/>
https://en.wikipedia.org/wiki/The_Church_Brew_Works

Praca studencka

Student work

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Łużyńska

2013/2014



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne - Educational materials

InterCathCon 2025






















Trier, Deutschland, St Maximin

Kościół opactwa benedyktynów św. Maksymina powstał w VI wieku. W 1002 roku uległ sekularyzacji i od tej pory mieścił się w nim kościół i szkoła. W latach 1975-1993 trwały prace konserwatorskie. Od tej pory kościół stał się wielofunkcyjną salą ćwiczeń, przeznaczoną dla kilku sąsiednich szkół. Służy również jako sala widowiskowa i jako największa sala koncertowa w Trewirze.

The church of the Benedictine Abbey of St. Maximin was built in the 6th century. In 1002, it was secularized and since then it housed barracks and a school. From 1975 to 1993, conservation work took place. Since then, the church has become a multifunctional exercise hall for several neighboring schools. It also serves as a performance hall and the largest concert hall in Trier.

https://de.wikipedia.org/wiki/Flochturm,_St._Maximin <https://www.st-maximin-trier.de>

Student: Daria Kurowska

Liverpool, England, St. Alban

Kościół parafialny św. Albana powstał w latach 1848-1849 roku i służył osadnikom z Irlandii. W 1989 roku spłonęło jego całe wyposażenie i dach. Później został zabezpieczony i wyremontowany. Zmieniał także właścicieli. Obecna funkcja to szkoła wspierająca.

The parish church of St. Alban was established in 1848-1849 and served settlers from Ireland. In 1989, its entire equipment and roof burned down. It was later secured and renovated. It also changed ownership. Its current function is a climbing wall.

<https://www.lan-ops.org.uk/Liverpool/Vauchall%20Alban.html> <https://brillidatedbuildings.co.uk/161356259-church-of-st-alban-kirkdale-ward>

Praca studencka

Student work

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Łużyńska

2013/2014



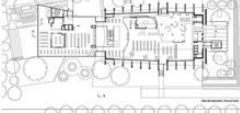
SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne - Educational materials

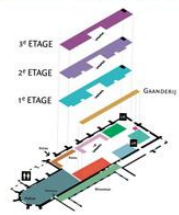
InterCathCon 2025

















Zwolle, Netherlands, Broerkerk

Kościół Broerkerk zakonu dominikanów zbudowany w latach 1486-1512, w latach 1649-1982 użytkowany przez protestantów. Od 1982 stał się miejscem wydarzeń kulturalnych. W 2013 powstała w nim księgarnia "Waanders in de Broerkerk" według projektu biura BK Architects.

The church of the Dominican order was built between 1486 and 1512, and from 1649 to 1982 it was used by Protestants. Since 1982, it has become a venue for cultural events. In 2013, a bookstore "Waanders in de Broerkerk" was established inside, designed by the BK Architects office.

<https://www.zwolle.nl/eng/gebouwen/broerkerk> <https://www.archdaily.com/422678/waanders-in-de-broerkerk-bk-architecten>

Student: Szymon Popławski

Quebec, Canada, Saint-Denis-du-Plateau

Kościół anzalek p.w. św. Dionizego na Wzgórzu został wzniesiony w 1964 roku według projektu Jean-Marie Roy. W 2007 roku zmienił właściciela. Wówczas studio Côté Lashy Carde Architects we współpracy z architektem Danem Hargnem opracowało projekt adaptacji kościoła na bibliotekę publiczną. Placówkę otwarto w 2013 roku.

The Ursuline Church Saint-Denis-du-Plateau was built in 1964 according to the design of Jean-Marie Roy. In 2007, it changed ownership. At that time, the studio Côté Lashy Carde Architects, in collaboration with architect Dan Hargen, developed a project to adapt the church into a public library. The facility was opened in 2013.

<http://bookipia.pl/wzrosty/knastyjki/kościół-protestancki-w-bibliotekę> <http://www.docan.com/2014/03/20/monique-correaux-library-quebec-dan-hargen-cote-lashy-carde>

Student: Magdalena Baluta

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Łużyńska

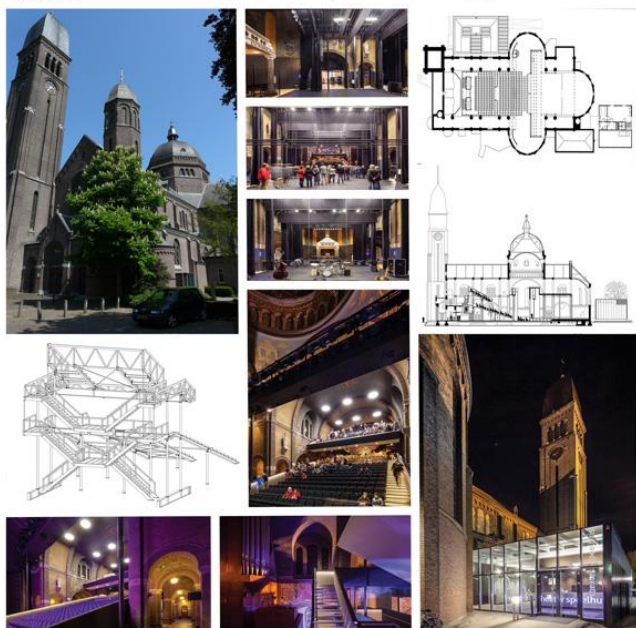
2013/2014



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Helmond, Netherlands, Onze Lieve Vrouw

Kościół Matki Boskiej (Wniebowzięcia) w Helmond został zaprojektowany w stylu neobizantyjskim przez Alberta Wargy w 1911 roku. Gdy zmarł prace prowadził jego syn Jos w latach 1914-1915 i 1925-1928. W 2012 roku parafia opuściła kościół i w 2013 roku miasto zleciło projekt teatru grupie Capesed Architects. Został on otwarty w 2014 roku.

The Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary in Helmond was designed in the neo-Byzantine style by Albert Wargy in 1911. When he passed away, the work was carried out by his son Jos from 1914-1915 and 1925-1928. In 2012, the parish left the church, and in 2013 the city commissioned a theater project from the Capesed Architects group. It was opened in 2014.

[https://nl.wikipedia.org/wiki/Onze-Lieve-Vrouwenkerk_\(Helmond\)](https://nl.wikipedia.org/wiki/Onze-Lieve-Vrouwenkerk_(Helmond))

Student : Janusz Rybiński

2016/2017



Montreal, Canada, Erskine and American United

Kościół Erskine i Amerykański został zbudowany w latach 1893-94 według projektu architekta Alexandra Cowpera Hutchisona w stylu neoromańskim. Zamknięty w 2004 roku, później przekształcony w salę koncertową. W latach 2009-2011 r. architekti z Provencher Roy + Associates Architects zbudowali obok Muzeum Sztuki Pigmejów.

The Erskine and American United Church was built between 1893-94 according to the design of architect Alexander Cowper Hutchison in the Neo-Romanesque style. Closed in 2004, it was later transformed into a concert hall. Between 2009 and 2011, architects from Provencher Roy + Associates Architects built next to the Museum of Fine Arts.

https://nl.wikipedia.org/wiki/Erskine_and_American, <https://www.archdaily.com/281618/canadian-museum-in-a-church-provencher-roy-associates-architects>

Praca studencka

Student work

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Łużyńska



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Maastricht, Netherlands, HK. Maria, Augustinus en Hubertus

Kościół augustiański św. Marii, Augustyna i Hubertusa został zbudowany w 1661 roku. Już w 1796 roku zamknięty po kasacji zakonu. Później służył jako szkoła dla dziewcząt, teatr i sala wystawowa. W latach 1930-1962 pełnił funkcję kościoła parafialnego. Od 1981 roku budynek był miejscem imprez charytatywnych i dyskusyjnych. Od roku 1988 roku został ogólniejszy i wyremontowany. W 2014 roku został przekształcony jako sala zabaw dla dzieci Funville.

The Church of the Augustinians of St. Mary, Augustine, and Hubertus was built in 1661. It was closed in 1796 after the dissolution of the order. Later, it served as a school for the poor, a theater, and an exhibition hall. From 1930 to 1962, it functioned as a parish church. Since 1991, the building has been used for choir rehearsals and as a disco. Around 1998, it was stripped of its furnishings. In 2014, it was arranged as a children's playground called Funville.

[https://nl.wikipedia.org/wiki/Augustinuskerk_\(Maastricht\)](https://nl.wikipedia.org/wiki/Augustinuskerk_(Maastricht)), <https://nl.wikipedia.org/wiki/Funville>

Praca studencka

Student work



Münster, Deutschland, St. Sebastian

Kościół św. Sebastiana został wyremontowany w 1962 roku i przeszedł funkcję koncertową w 2008 roku. W 2009 roku biuro architektoniczne Bolles+Wilson opracowało projekt umieszczenia w nim przedszkola. Obiekt oddano do użytku w 2013 roku.

The Church of St. Sebastian was built in 1962 and ceased to function in 2008. In 2008, the architectural office Bolles+Wilson developed a project to house a kindergarten in it. The facility was opened for use in 2013.

<https://bolles-wilson.com/projects/234133-bolles-wilson-kib-sankt-hubertus-former-st-sebastian-church>, <https://idw.viennaprojects.com/projects/234133-bolles-wilson-kib-sankt-hubertus-former-st-sebastian-church>

Student : Agata Popieluch

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Łużyńska

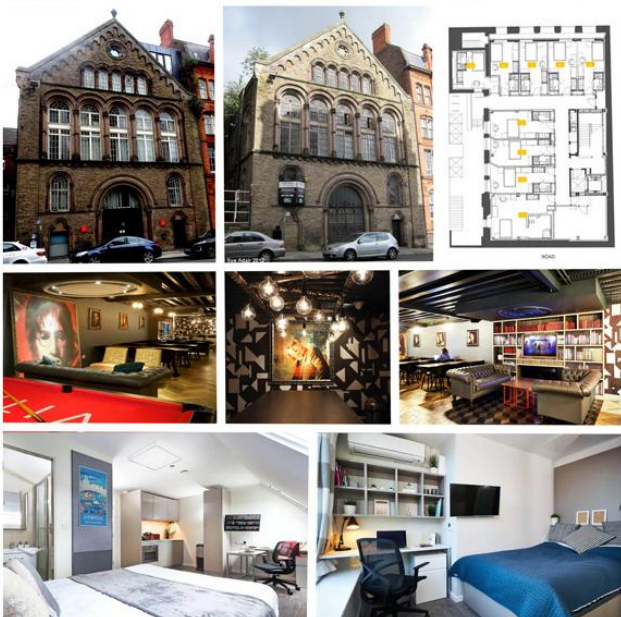
2014/2015



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Liverpool, England, Victoria Chapel

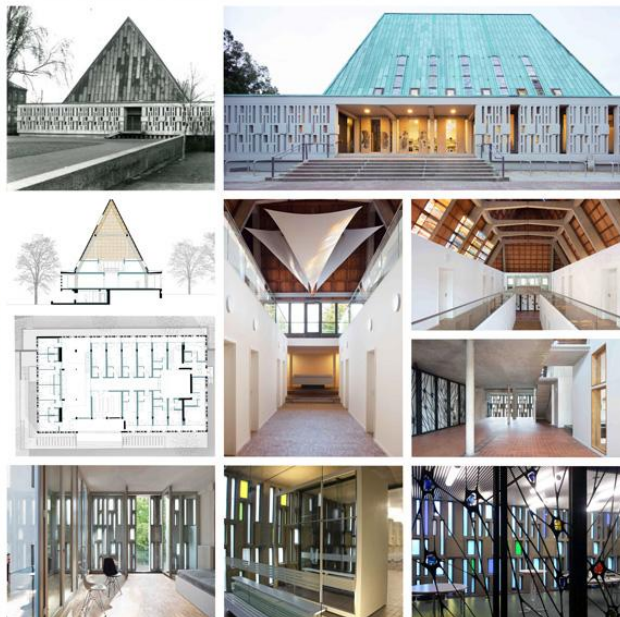
Katolicka kaplica Wiktorii sfinansowana została w 1878 roku. Budynek kupił w 1920 roku Korporacja Liverpool / w latach 1925-1978 był używany jako sąd dla nieletnich. W 2012 roku została przekształcona w luksusowy akademik Villa Students.

The Catholic chapel Victoria was built in 1878. The building was purchased in 1920 by the Liverpool Corporation and was used as a juvenile court from 1925 to 1978. In 2012, it was transformed into a luxury student dormitory Villa Students.

<https://www.youverpool.com/forum/showthread.php?757386-Crosshall-Street-Chapel>

Student: Urszula Awdankiewicz

2014/2015



Hannover, Deutschland, Gerhard-Uhlhorn

Kościół ewangelicko-luterański pod nazwą Gerharta Uhlhorna został zbudowany w 1963 roku według projektu architekta Reinharda Riemerschneidera. Został zamknięty w 2012 roku. W 2014 roku przebudowano kaplicę przy kościele zgodnie z projektem Andree Liesacke. W latach 2018-2019 kościół przekształcono w akademik.

The Evangelical Lutheran Church dedicated to Gerhard Uhlhorn was built in 1963 according to a design by architect Reinhard Riemerschneider. It was closed in 2012. In 2014, the chapel at the church was renovated according to a design by Andrea Liesacke. Between 2018 and 2019, the church was converted into a dormitory.

<https://identifikaia.reinhardruehm.de/news/interaktu/17647751/>, https://www.wilfried-pitzmann.de/kirchen-und-akademien-in-einzelne-kirchen-34-pknp/7b5d1haAR0M8ab-oghtn_K5Hd3d4HtHwEYhAgp1_3C3C3A3p3p00Kznpk

Student: Wiktoria Zarębska, Magdalena Zajęć

2021/2022

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

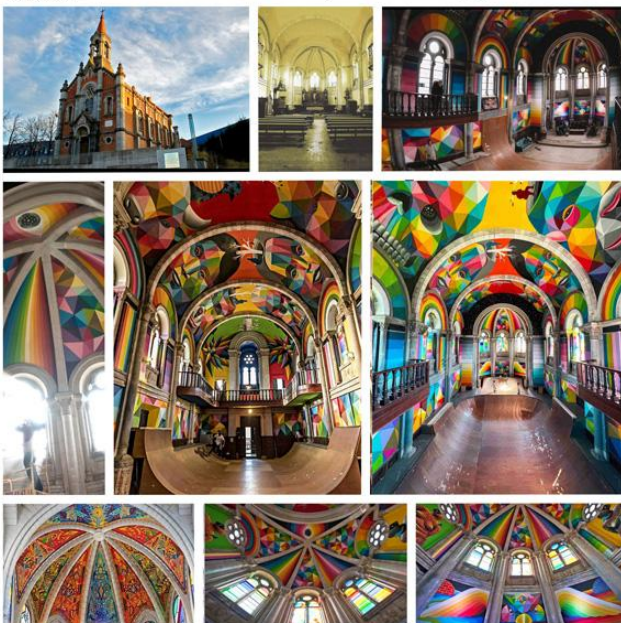
Leader: prof. Ewa Lużyńska



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



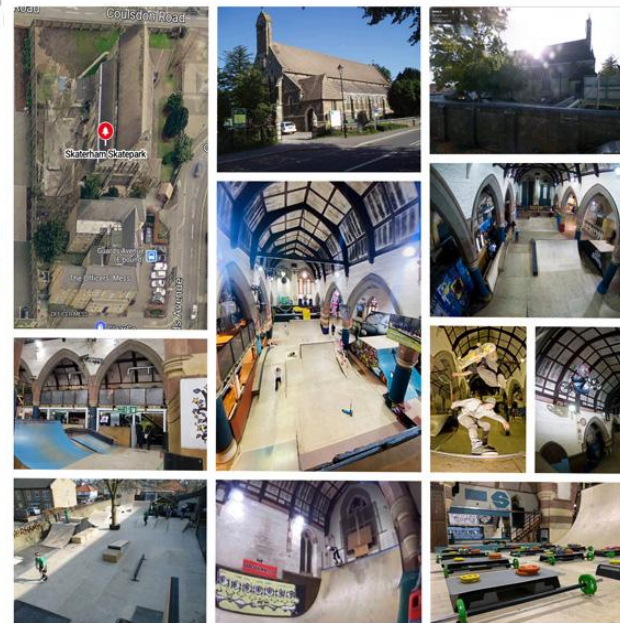
Llanera, España, Santa Barbara

Kościół neoromański powstał w 1913 roku przy kolonii przemysłowej. W latach 60 XX wieku osiedle zostało zlikwidowane. W 2007 roku budowla została wykupiona przez Ernesto Fernández Rey, który wykorzystywał wnętrze do jazdy na deskorolce. W 2015 roku opiekę nad budowlą przejął kolektory Church Brigade oraz artysta Okuda San Miguel, słynny twórca murals. Tak powstał skypark w bazylii Kaco.

The neo-Romanesque church was built in 1913 at the industrial colony. In the 1960s, the settlement was dismantled. In 2007, the building was purchased by Ernesto Fernández Rey, who used the interior for skatepark. In 2015, the Church Brigade collective and the artist Okuda San Miguel, a famous muralist, took over the care of the building. Thus, the skatepark in the Kaco temple was created.

<https://rebatocmagazine.com/2019/12/12/la-capilla-ixtina-de-okuda-sa-lana-kaco-temple/>, <https://www.fascinatinggipain.com/articles/what-to-see-in-esturas-kaco-temple-church-skatepark/>

Student: Frąckowiak Paulina, Gancarz Patrycja, Agata Kaczkowska



Caterham, England

Kościół powstał przy koszarach wojskowych z końca XIX wieku, które zamknięto w 1985 roku. Wnętrze urządzone skypark. Wskazano wykonano na zamówienie drewniane rampy, urządzone też plac na zewnątrz.

The church was established next to the military barracks from the late 19th century, which were closed in 1985. Inside, a skatepark was created. Custom-made wooden ramps were installed, and a courtyard was arranged outside.

<https://www.skateparks.co.uk/hurry/skaterham-skatepark-caterham/>

Student: Tomasz Sioma

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Lużyńska

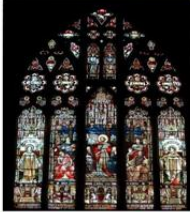
2015/2016



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Bristol, England, St Pauls

Kościół św. Pawła został zbudowany w latach 1790-1794 w stylu georgiańskim według projektu Daniela Hagar'a. Popadł w ruinę w 1980 roku. W 2005 roku został przebudowany na obecną siedzibę szkoły cyrkowej Circomedia.

St. Paul's Church was built between 1790 and 1794 in the Georgian style according to the design of Daniel Hagar. It fell into ruin in 1980. In 2005, it was remodeled into the current headquarters of the circus school Circomedia.

https://en.wikipedia.org/wiki/St_Pauls_Bristol, <https://en.wikipedia.org/wiki/Circomedia>

Student : Dominika Słowicka

2014/2015

Arnhem, Netherlands, St. Joseph

Neogotycki kościół św. Józefa w Arnhem został zbudowany w latach 1924-1929. Zamknięto go w 2005 roku w wyniku małej ilości wiernych. Powstał wtedy projekt zabezpieczenia i konserwacji. Po sprzedaży urządzono w nim skatepark, który został otwarty do użytku w 2011 roku.

The Neo-Gothic St. Joseph's Church in Arnhem was built between 1924 and 1929. It was closed in 2005 due to a low number of worshippers. A project for securing and conserving the building was then initiated. After its sale, a skatepark was established inside, which was opened to the public in 2011.

<https://www.atlasobscura.com/places/skatehal-arnhem>, <https://skatehalarnhem.nl>

Student: Dominika Binkowska, Marta Soberka, Karolina Witek

2015/2016

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

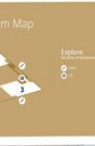
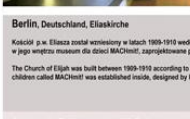
Leader: prof. Ewa Luźnińska



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Berlin, Deutschland, Elisabethkirche

Kościół p.w. Elżbiety został wzniesiony w latach 1889-1910 według projektu Gustava Wernera i Fritz Förstera. Jego prezbiterium przebudowano w 1960. Został opuszczony w 2001 roku. W latach 2004-2005 powstało w jego wnętrzu muzeum dla dzieci MACHEIT, zaprojektowane przez Klaus Blocka.

The Church of Elizabeth was built between 1889-1910 according to the design of Gustav Werner and Fritz Förster. Its presbytery was remodelled in 1960. It was abandoned in 2001. From 2004 to 2005, a museum for children called MACHEIT was established inside, designed by Klaus Block.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Elisabethkirche_\(Berlin\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Elisabethkirche_(Berlin)), <https://macheitmuseum.de>

Studenti : E. Koprowska, W. Pokrzywa

Lisbon, Portugal, São Julião

Kościół św. Juliana w Lizbonie pochodzi z XIII w., zniszczony przez trzęsienie ziemi w 1755. Obecna budowla datowana na 1802-1810 r. Budynek od 1933 roku należy do Banku Portugalii. W latach 2007-2012 przeprowadzono prace renowacyjne i umieszczono w nim muzeum, według projektu architektów Gonçalo Byrne'a i João Pedro Falcão de Camposa.

The Church of St. Julian in Lisbon dates back to the 13th century and was destroyed by an earthquake in 1755. The current structure dates from 1802-1815. Since 1933, the building has belonged to the Bank of Portugal. Restoration work was carried out from 2007 to 2012, and a museum was established there, designed by architects Gonçalo Byrne and João Pedro Falcão de Campos.

<https://www.visitportugal.com/en/content/museum-museu-do-distrito>, <https://rehabibonaz.pl/muzeum-plenitudo-fabonaz-golicane-muzeu-opis/>

Student : Marta Piotrowska, Monika Zakowicz

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Luźnińska

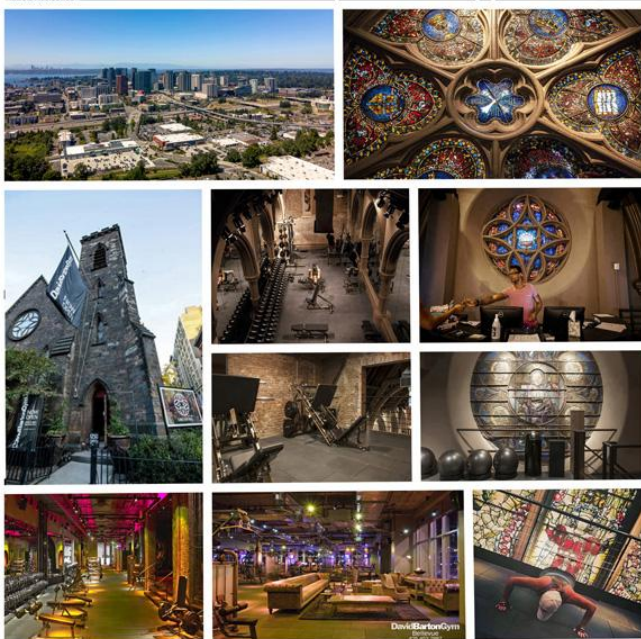
2016/2017



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne - Educational materials

InterCathCon 2025



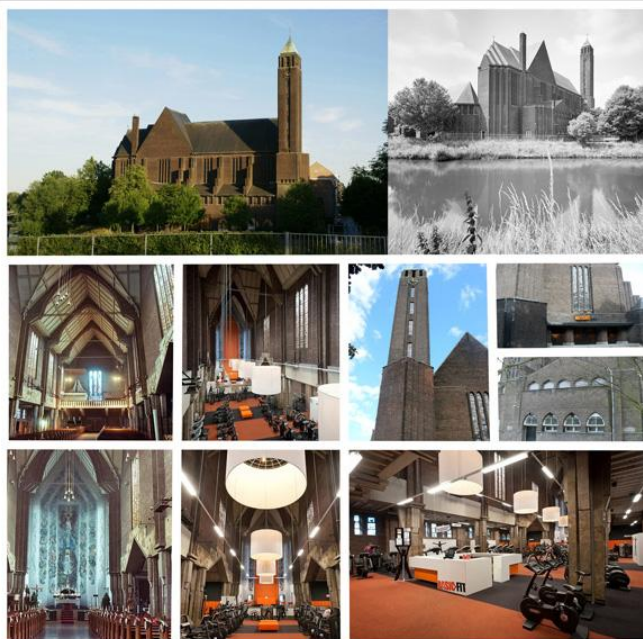
Bellevue, USA

Anglikański kościół w Bellevue został zbudowany w 2 połowie XIX wieku. W drugiej połowie XX wieku przestał funkcjonować i urządzono w nim klub nocny. W 2008 roku utworzona została siłownia David Barton Gym.

The Anglican church in Bellevue was built in the second half of the 19th century. In the second half of the 20th century, it ceased to function and a nightclub was established in it. In 2008, a David Barton Gym was created there.

<https://downinbellevue.com/2009/06/14/getting-to-know-david-barton-gym/>

Student : A.Kmiecik, Z. Andruszków



Maastricht, Netherlands, Hubertuskerk

Kościół św. Huberta zbudowany został w latach 1524-1525 i służył jako rzymskokatolicki kościół parafialny dla robotniczej społeczności Boschpoort. Został zaprojektowany przez architekta Juliusa Kaysera z Venlo. Zamknięto go w 2009 roku. W 2016 roku powstała siłownia.

St. Hubert's Church was built between 1524 and 1525 and served as a Roman Catholic parish church for the working-class community of Boschpoort. It was designed by architect Julius Kayser from Venlo. It was closed in 2009. In 2016, a gym was established here.

[https://nl.wikipedia.org/wiki/Sint-Hubertuskerk_\(Maastricht\)](https://nl.wikipedia.org/wiki/Sint-Hubertuskerk_(Maastricht))

Student : E.Romańska, D.Strzelczak

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Łużyńska

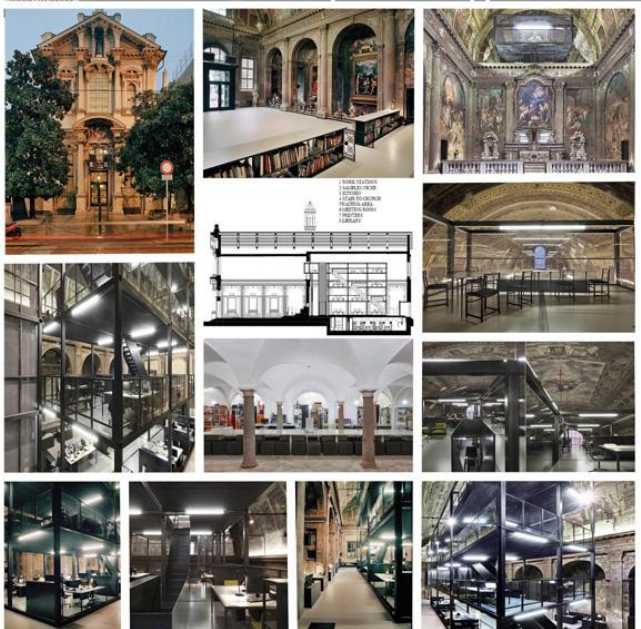
2016/2017



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne - Educational materials

InterCathCon 2025



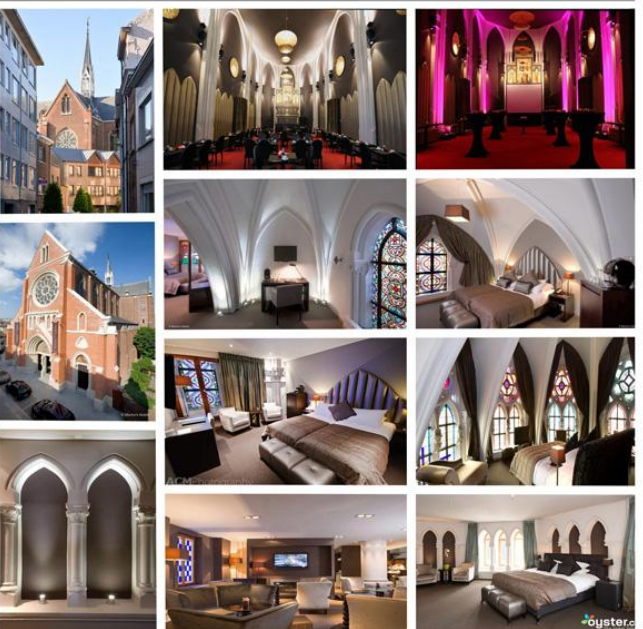
Mediolan, Italy, San Paolo Converso

Kościół siostr barnabitek w Mediolanie zbudowany w latach 1546 - 1621 według projektu Galeazzo Alessi i Giovanni Battista Crespi. Od XVII w. wnętrza kościoła było wykorzystywane jako magazyn. Od 2014 roku mieści siedzibę biura CLS architekti.

The Church of the Barnabite Sisters in Milan was built between 1546 and 1621 according to the designs of Galeazzo Alessi and Giovanni Battista Crespi. Since the 17th century, the interior of the church has been used as a warehouse. Since 2014, it has housed the office of CLS architects.

https://it.wikipedia.org/wiki/Kościół_San_Paolo_Converso, <https://www.claarchitects.com/portfolio/chiesa-san-paolo-converso-cla-architects-studio-milano-2014/>

Student : Mariola Lewandowska, Grzegorz Biczak



Belgium, Martin's Patershof

Kościół Klasztoru franciszkanów został zbudowany w stylu neogotyckim w 1963 roku. Od 2009 roku w tych wyjątkowych budynkach znajduje się Martin's Patershof, jeden z najpiękniejszych hoteli w Mechelen.

The Franciscan monastery church was built in the neo-Gothic style in 1963. Since 2009, these unique buildings have housed Martin's Patershof, one of the most beautiful hotels in Mechelen.

<https://www.martinshotels.com/en/page/martins-patershof/martins-patershof-11057.html>

Student : Gabriela Barlik, Zuzanna Matyskiewicz

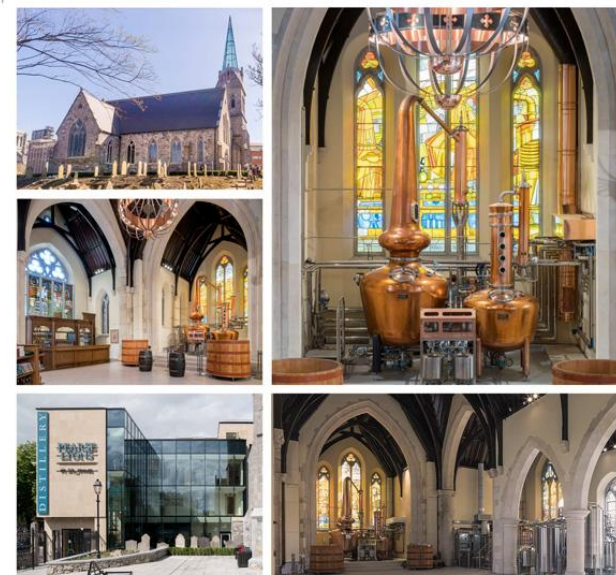
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Leader: prof. Ewa Łużyńska

2016/2017



WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska 2024/2025



<https://oudekerk.nl/over-de-oude-kerk> (16.12.2024)

<https://pearsefonsdistillery.com/> (16.12.2024)

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska 2024/2025



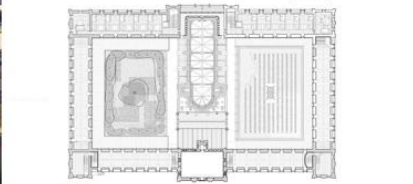
Corbena d'Ebre, Spain, St. Pere

Barcelonę kilkrotnie poddawano burze. Pięta w hiszpańskim wojniej Carlosa d'Elby, powstał pod koniec XIX wieku i został zniszczony podczas inwazji na Elbr w 1938 roku. Od jej porę był ruin. W 1989 roku rozpoczęto prace konserwacyjne. W 1981 roku stali architektowie firm Vicensa Arquitectura wykonali projekt adaptacji. Powstał zaskakujący w swojej formie budynek – był odpowiednik na inny sposób architektury i kultury. Interwencja elewacyjna nakładała strukturalną i historyczną, pogłębiała i budowała spójność między dachem i murem. EFE. Kwestia ta – powrót do historii i kultury – została ponownie podjęta na starcie nowej kampanii.

The Baroque church of St. Peter in the Spanish town of Elbr was built at the end of the 18th century and was destroyed during the Battle of the Elbr in 1938. Since then, it remained in ruins. Conservation work began in 1989. In 1981, the architects of the firm Vicensa Arquitectura carried out the adaptation project. A surprising building was created – it was a response to another way of architecture and culture. The elevation intervention imposed structural and historical, deepened and built coherence between the roof and the wall. EFE. The issue – return to history and culture – was taken up again at the start of the new campaign.

https://es.wikipedia.org/wiki/Corbora_de_Delno
https://ipm.mont.gov.tr/genealogia/colecciones/cole-de-corbora-delno
Archi foras: https://www.casertina.com/visitare/la-chiesa-di-corbora-delno/, https://www.montefusco.com/visitare/la-chiesa-di-corbora-delno-foras-vipera-architectura, foras/ José María

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska 2024/2025



Comillas, Old Main Seminar Of Comillas University, San Antonio de Padua

The Faculty of Sciences, University of Wrocław was established in 1983 and provided a Cytology laboratory in a 19th-century building, containing Cytology and Embryology labs. In the 1990s, the building was renovated due to its poor technical condition. The full, main room, and church basements underwent minimal changes but showed significant signs of deterioration. In 2010, architects Oświński, Fendler, Almasi, Muczkowski, Preussner, and Olszga began the restoration work. The main entrance (Fig. 1) is a neo-gothic building with a neo-baroque facade. The building is made of brick and has a red-tiled roof. The building is located in the center of Wrocław, near the city center. The building is a good example of the restoration of a historical building. The building is a good example of the restoration of a historical building.

The hall, main room, and church no longer underwent serious renovation but showed architectural signs of changes. In 2010, architects Christoph Barmann, Hildebrandt, Albrecht, Müller, and Freytag initiated the renovation work. Two main interventions programs were carried out: restoration works were performed in the interior of the hall and the church, and the southern and western wings, including the doctored, underwent more extensive reconstruction. As a result of this work, the interior layout was redesigned, new walls were demolished, and new fixtures were introduced. The doctored wings were anchored with a double-layer wall, covered with stucco inside, which supports the restored facade. On the top floor, the wall is glazed, creating a gallery. The new spaces are complemented by the facade, designed in the 1950s, which has been transformed into the main lecture hall.

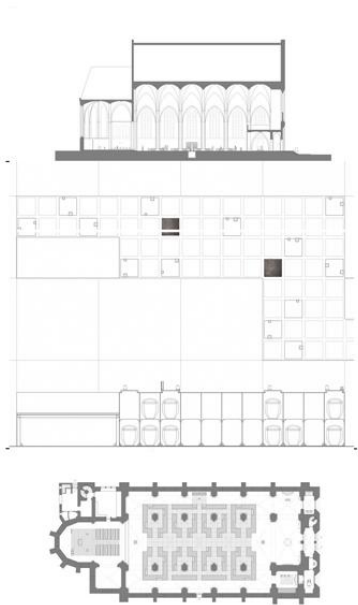
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska 2024/2025



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Dortmund, Deutschland, Liebfrau

Kościół pod wezwaniem Matki Bożej w Dortmundzie został zbudowany w latach 1881-1883. Jest to trójnawowa neogotycka pseudobazylika. W czasie wojny został zniszczony i odbudowany w 1947, nieznacznie pełniąc funkcję kościoła parafialnego. W roku 2009 został przebudowany na kolumbarium, według projektu wykonanego przez biuro Stubb Architekten. W ramach projektu na powierzchni podłogi kościoła ustawiono prostopadłościowy o wysokości 80cm, wykonane z tak zwanego brązu architektonicznego (stop metalu na bazie miedzi). W nich umieszczono 4000 skrytek na urny.

The Church of Our Lady in Dortmund was built between 1881 and 1883. It is a three-nave neo-Gothic pseudo-basilica. During the war, it was destroyed and rebuilt in 1947, continuing to serve as a parish church. In 2009, it was transformed into a columbarium according to a design by Stubb Architekten. As part of the project, rectangular prisms 80 cm in height, made of architectural bronze (a metal alloy based on copper), were placed on the church's floor. These contain 4,000 niches for urns.

Ashbourne, England, St Oswald

Ołtarz angielski kościoła św. Oswalda w Anglii. Ołtarz został zbudowany w 1200 roku. W 1988 roku został przebudowany na kolumbarium, według projektu wykonanego przez biuro Stubb Architekten. W ramach projektu na powierzchni podłogi kościoła ustawiono prostopadłościowy o wysokości 80cm, wykonane z tak zwanego brązu architektonicznego (stop metalu na bazie miedzi). W nich umieszczono 4000 skrytek na urny.

The present English church of St. Oswald in Ashbourne was built around 1200. In the 1980s, the church was transformed into a columbarium according to a design by Stubb Architekten. As part of the project, rectangular prisms 80 cm in height, made of architectural bronze (a metal alloy based on copper), were placed on the church's floor. These contain 4,000 niches for urns.

https://en.wikipedia.org/wiki/St._Oswald%27s_Church,_Ashbourne

STUDENT: Aleksandra Nessel

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska

2024/2025



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025

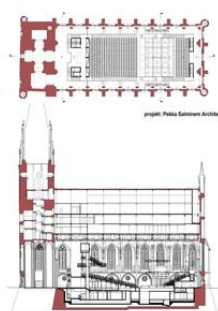


Gdańsk, Poland, St. John

Kościół św. Jana jest jednym z najstarszych kościołów w Gdańsku, zbudowany w XIV wieku. W 1910 roku został przebudowany na kolumbarium, według projektu wykonanego przez biuro Stubb Architekten. W ramach projektu na powierzchni podłogi kościoła ustawiono prostopadłościowy o wysokości 80cm, wykonane z tak zwanego brązu architektonicznego (stop metalu na bazie miedzi). W nich umieszczono 4000 skrytek na urny.

Church of St. John is located in the southern part of the Old Town in Gdańsk, built in the 14th century. In the 1910s, it was transformed into a columbarium according to a design by Stubb Architekten. As part of the project, rectangular prisms 80 cm in height, made of architectural bronze (a metal alloy based on copper), were placed on the church's floor. These contain 4,000 niches for urns.

https://en.wikipedia.org/wiki/Church_of_Saint_John_in_Gdańsk



Neubrandenburg, Germany, Marienkirche

Kościół Marienkirche w Neubrandenburgu został zbudowany w XIV wieku. W 1910 roku został przebudowany na kolumbarium, według projektu wykonanego przez biuro Stubb Architekten. W ramach projektu na powierzchni podłogi kościoła ustawiono prostopadłościowy o wysokości 80cm, wykonane z tak zwanego brązu architektonicznego (stop metalu na bazie miedzi). W nich umieszczono 4000 skrytek na urny.

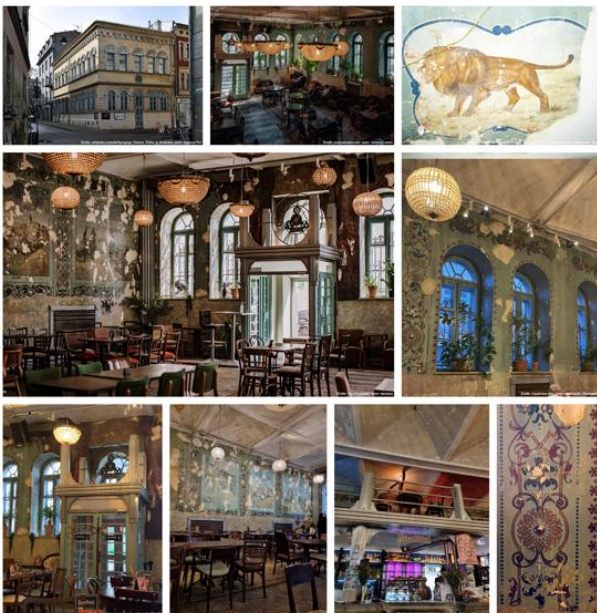
Marienkirche in Neubrandenburg was built in the 14th century. In the 1910s, it was transformed into a columbarium according to a design by Stubb Architekten. As part of the project, rectangular prisms 80 cm in height, made of architectural bronze (a metal alloy based on copper), were placed on the church's floor. These contain 4,000 niches for urns.

<https://www.katholisches-forum.com/neubrandenburg/marienkirche.html>

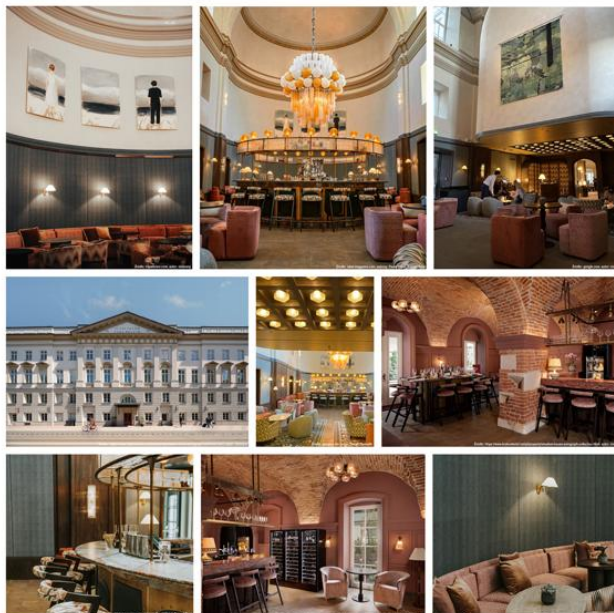
STUDENT: Katarzyna Kasprzak

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska

2024/2025



Kraków, Polska, wydział Chemii, Polim.

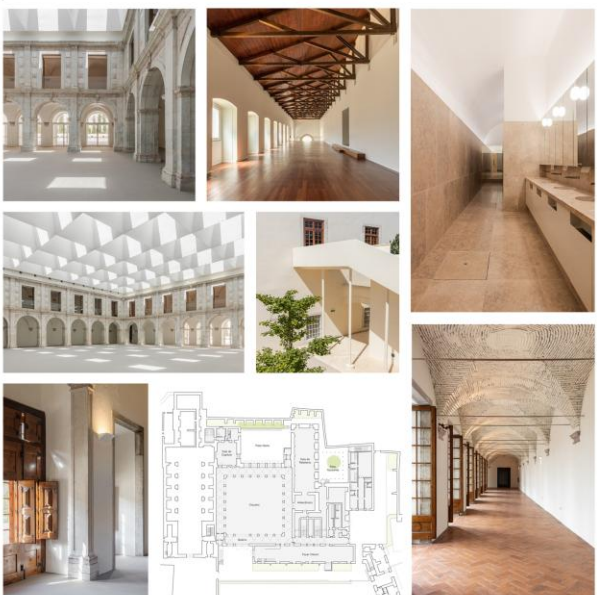
[illegible]

Kraków, Polska; kraj: PL

[illegible]

STUDENT Patrycja Sztuka

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łuzyniecka 2024/2025



Lisboa, Portugal - Convento do Beato*

Kompleks Convento do Beato z Ligny zbliżony jest z dawnego klasztoru i budynków przemysłowych. Klasztor świeckich kanoników św. Jęza Ewangelisty (Convento Regrantes de São João Evangelista z Ligny) zbudowany w XV wieku. Po sekularyzacji zakonu w 1831 r. kościół został spalony i strawił go pożar. Następnie został on zakupiony przez przemysłowca João de Brito i do końca XX wieku służył jako warsztat stolarni, fabryka mydła, tytułu oraz szkoły zbliżone. Od końca XX wieku kompleks jest wykorzystywany do wydarzeń kulturalnych i celów społecznych. W 2016 roku powstał projekt budowy RSCD przywrócić kompleksu. Przewidziano funkcję sakralną w starciu kościoła z nową mieszkanicą i budynkami gospodarczymi. W klasztorze miało się odnowić widzenie w większej skali, co miało służyć nowemu przeobrażeniu wyznacza.

The Convento do Beato complex in Lisbon consists of a former monastery and industrial buildings. Monastery of Secular Canons of St. John the Evangelist (Cónego Regrantes de São João Evangelista de Lisboa) was built in the 15th century. After the secularization of the order in 1834, the church was plundered and destroyed by fire. Then it was purchased by the industrialist João de Brito and until the end of the 20th century it served as a carpentry workshop, a mill factory, a tobacco factory and grain mills. Since the end of the 20th century the complex has been used for cultural events and social purposes. In 2018, the RISCO office directed the reconstruction of the complex. A religious function is planned in the old church and new apartments in post-industrial buildings. Larger-scale events are to be held in the monastery, which was to be given the new covering of the patio.

<https://urbanlab.pt/09/2018/2018conventosdebeato-highlights-english-2018/>



Sartorius, España, San Francisco

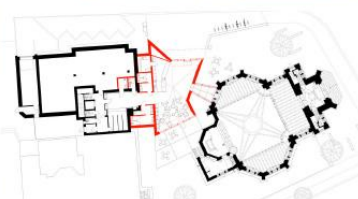
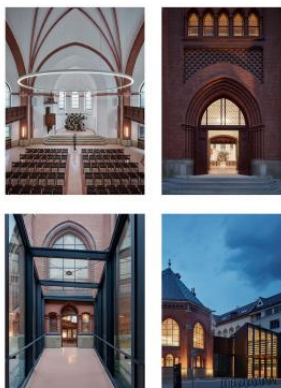
Kościół franciszkański w Sarpedro wybudowany w latach 1721-1729 roku, został zniszczony w 1835 r. Od tej pory uległ znacznemu. Remont rozpoczęły w 2003 roku wg projektu Davida Coatesa i miał na celu przywrócić budovalę do autorytarności i wielokulturowości przeszłości. Okazuje się, że w przypadku, w którym kopie kryptę należą do kościoła, górne kopie krypty należą do kościoła franciszkańskiego na archidiecezji historycznej. Celem interwencji było zachowanie historycznego dziedzictwa budowlanego poprzez dobór nowych materiałów, które kojarzą się z tradycyjnymi i nadają temu znaczeniu. Znaczenie wyjątkowe wyrażone jest w

The Franciscan church in Sarpedro was built in 1721-1729 and was destroyed in 1835. Since then it has been destroyed. The renovation, which began in 2003 and was designed by David Coates, intended to transform the facility into an authoritarian and multicultural cultural space. It is expected that in the future, as part of the third phase, the upper floors of the chapel will be used for historical archives. The aim of the intervention was to preserve the historical architectural heritage by choosing new materials that evoke traditional ones and give them a new meaning. The special meaning is expressed in

<https://www.archdaily.com/751389/convent-de-saint-francois>

STUDENT: Piotr Szpakowski

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska 2024/2025



Olomouc, Czech Republic, "Červený kříž"

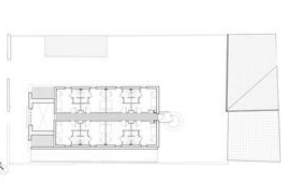
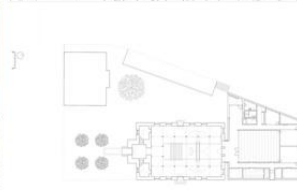
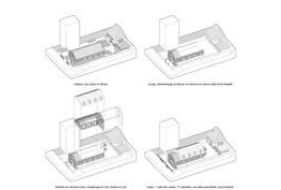
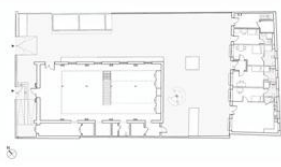
[illegible]

Incheon, South Korea, *BAGC 08

[illegible]

STUDENT Ewa Noskiewicz

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska 2024/2025



Paris, France, Sainte Madeleine Sophie Barat

Paryska kaplica pod wezwaniem świętej Magdaleny Zofii Brauer została wzniesiona w 1942 roku według projektu Charles'a Venner'a, na polecenie Arcybiskupa Paryskiej. Jako głównego materiału użyto cegły, a całość utrzymano w stylu neogotyckim. W roku 1972 kościół zsekularyzowano i przeszedł na własność organizacji Emmaus zajmującej się pomocą osobom potrzebującym. Od tamtej pory przebudowy były wykonywane z zachowaniem materiału i obiekt stał rzeźbiar. W 2010 roku powstał projekt gruntownego remontu wnętrza przez biuro architektoniczne Steinhilber. Projekt zakładał powiększenie budynku i dodanie korytarzy z mieszaniną dla podopiecznych organizacji. Istotną rolę w tym odegrała architektka i projektantka wnętrz, która w ramach projektu zastosowała konstrukcję drewnianą, stając się jako materiał akustycznie użyteczny, co również miało na celu zmniejszenie kosztów dobudowania do oryginalnych.

The Parisian chapel dedicated to Saint Mary Magdalene of Sophie Barz was built in 1942 according to a design by Charles Verrier, commissioned by the Archdiocese of Paris. The main material used was brick, and the entire structure is in the neo-Gothic style. In 1972, the church was deconsecrated and became the property of the Emmaüs organization, which helps those in need. Since then, renovations have been carried out using the cheapest materials, and the building has been steadily deteriorating. In 2018, a comprehensive renovation project was created by the architectural office Tectone. The project included the addition of a new floor with apartments for the organization's beneficiaries and the replacement of the roof. The main goal was to preserve the original structure and its character. The project used a wooden and steel structure, and galvanized steel was chosen for the facade material, distinguishing the added part from the original structure.

Kehl, Deutschland, Christuskirche Kehl

Kościół Chrystusa w Kiełz został wzniesiony w 1822 roku według klasycystycznego projektu Hansa Vossa. W roku 2018 funkcję kościoła poszerzono o centrum dla lokalnej społeczności. Projekt przebudowy wykonał biuro architektoniczne VON M. Forma nowotwórczego budynku była inspirowana rzutem zabudowań klasztornych. W części centralnej w miejscu knajpek i zaparkowanego główną salę koncertową. Głównym motywem podwalnym czepiły w trakcie rozbudowy były pustaki. Kształt wnętrza pozostawiono widoczny na ścianach, dzięki czemu uzyskano grę teksturalną. Resztę wnętrza częściowo wykorzystano panele ze sklejki drewnianej, dzięki czemu uzyskano jasne, ale ciepłe wnętrze.

The Church of Christ in Kehl was built in 1822 according to a neoclassical design by Hans Voss. In 2018, the function of the church was expanded to include a community center for the local population. The redesign project was carried out by the architectural office VON M. The form of the newly added section was inspired by the layout of monastic buildings. In the central area, where the cloisters once stood, the main meeting hall was designed. The primary building material used in the expansion was concrete blocks, with their texture left visible on the walls, creating an interplay of textures. The rest of the interior was partially finished with plywood panels, resulting in a bright yet warm interior.

STUDENT Olga Terlecka

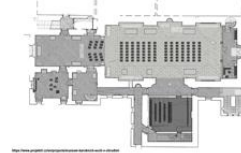
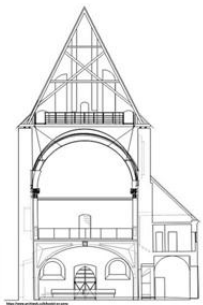
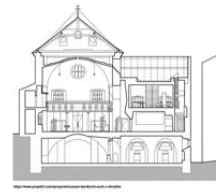
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska 2024/2025



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Praga, Czech Republic, ex. Amy
Kościół św. Anny w Pradze został zbudowany w 1317 roku, później przejęty przez zakon templariuszy, a następnie przez dominikanów. W 1778 roku go obławili wiedeńscy Włochy, zniszczyli w tym czasie farę i w 1808 roku w całości go przebudowali. W 1880 roku administracja kościoła była przejęta przez państwo. W 2004 roku zainicjowano w nim Wapniarskiemu Centrum Edukacji i Kultury. Projekt adaptacji wykonał biuro A1 - DESIGN. W kościele organizowane są różne wydarzenia kulturalne. Kościół został przebudowany w 1808 roku, a w 2011 roku stał się muzeum. Kościół został przebudowany w 1808 roku, a w 2011 roku stał się muzeum. Kościół został przebudowany w 1808 roku, a w 2011 roku stał się muzeum.

Chrudim, Czech Republic, ex. Joseph
Barokowy kościół konsekrowany św. Józefu w Chrudim powstał w 1602 roku. Budowa została przerwana w latach 1637-1688. Kościół został zniszczony w 1945 roku i w 1947 roku w całym kompleksie klasztornym przeprowadzono prace renowacyjne. Prace budowlane nad kościołem rozpoczęły się w 2002 roku. Kościół został przebudowany w 1808 roku, a w 2011 roku stał się muzeum. Kościół został przebudowany w 1808 roku, a w 2011 roku stał się muzeum. Kościół został przebudowany w 1808 roku, a w 2011 roku stał się muzeum.

STUDENT: WERONIKA PACYNA

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Lużyńska
2024/2025



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Eagle Junction Uniting Church - Former, Queensland, Australia
Zbudowany w 1888 roku jako „Uniting Church” ten obiekt służył jako kościół protestancki. W 1988 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy.

La iglesia de San. Sopena, Spain, Garmendia Cordero Arquitectos
Renowacja kościoła z 1911 roku w Sopena, przekształcająca go w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy. W 2018 roku został przekształcony w budynek mieszkalny lub biurowy.

STUDENT: Maksim Zhuk

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Lużyńska
2024/2025



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Montreal, Canada, Our Lady of the Rosary and to Saint Jude
Kościół Matki Bożej Różańcowej i św. Judy zbudowany w 1955 roku miał służyć Irlandczykom katolikom. Został zaprojektowany przez kanadyjskich braci dominikańskich w 1953 roku. W 2007 roku został sprzedany i ukończono w nim Spółdzielnię odnowy według projektu biura Thomas Balaban Architects.
The Church of Our Lady of the Rosary and St. Jude, built in 1955, was intended to serve Irish Catholics. It was taken over by Canadian Dominican brothers in 1953. In 2007, it was sold and a spa and wellness center was established in it, designed by the office of Thomas Balaban Architects.

<https://www.canadianarchitect.com/spa-le-et-jude/> <https://archline.archmagazine.com/article/destination-montreal-saint-jude-spa/>

STUDENT: Marcel Przysalski



Sint-Truiden, Belgium, De Waterford
Kaplica De Waterford znajduje się w Sint-Truiden na terenie Belgii. Ryła parafia XIX-wiecznych saskich domów była stopniowo budowana w tradycyjnym stylu. W 1972 roku do północno-wschodniej ściany bocznej dołączono muremwny chór. Chór był budowany przez fundację budowlaną i konserwację architektury. Od połowy XX w. budowlany styl został już odwołany do przeszłości, a w 2015 roku wnętrze zostało przekształcone na nowoczesny przestrzeń bierze według projektu biura „Kleinbouw”. Pierwotna bryła oraz jego wnętrza zostały zachowane i połączony oryginalną kompozycją i stylem i drewna. Architektura utrzymuje nową przestrzeń otwarte i elastyczną w całym wnętrzu, między starymi konstrukcjami i integracją z nowymi elementami.
The De Waterford Chapel is located in Sint-Truiden, Belgium. It was originally a 19th-century side house or barn built in traditional style. In 1972, a choir was added to the northeast side wall. Since then, the building has served as the chapel of the local cemetery. Over the last 100 years, the building also functioned as a school building, a general court and a museum hall. After standing empty for 10 years, in 2015, the interior was transformed into a modern office space according to the design by the „Kleinbouw” office. The original form and interior were preserved, maintaining the original brick and wooden construction. The brick structure of the new space was inserted into the exterior walls, between wooden trusses, and integrated with the roof frame.

Text and photography: <https://www.archdaily.com/1057173/the-waterford-chapel-belgium/>

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Luźnińska 2024/2025



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Sydney, Australia, The Church Residence
Najnowsze obiekty „The Church Residence” zostały zaprojektowane w 2022 roku, w ramach kampanii edukacyjnej w ramach inicjatywy „The Church Residence” i biura Architects ALC. Historyczna bryła i wnętrze (zakończona w 1922 roku) została odnowiona, zachowując oryginalny charakter i funkcjonalność. Została ona przekształcona w nowoczesną przestrzeń mieszkalną, która łączy historię z nowoczesnością. Wnętrze zostało przekształcone w nowoczesną przestrzeń mieszkalną, która łączy historię z nowoczesnością. Wnętrze zostało przekształcone w nowoczesną przestrzeń mieszkalną, która łączy historię z nowoczesnością.
Currently known as „The Church Residence”, the 20th-century parish church and theatre is located in Sydney. In 2022, it was decided to transform the building into a residence, undergoing revitalization designed by architect Michal Huggenholtz and his ABC Architects studio. The historic brick and sandstone facade was renovated, while a modern interior aesthetic was introduced, emphasizing spaciousness and material cohesion. The parish walls, floating mezzanine college, and extensive glazing create a bright and delicate structure. According to the design, the heart of the new living space is the kitchen, artfully placed in three different, much like an altar in a temple.

<https://www.archdaily.com/1014620/the-church-residence-sydney-huggenholtz-07-12-2024>

STUDENT: Kinga Fajkowska



Kilkenny, Ireland, St. Mary's Church
Kościół Matki Bożej w Kilkenny został zbudowany w 1322 roku, w ramach kampanii edukacyjnej w ramach inicjatywy „The Church Residence” i biura Architects ALC. Historyczna bryła i wnętrze (zakończona w 1322 roku) została odnowiona, zachowując oryginalny charakter i funkcjonalność. Została ona przekształcona w nowoczesną przestrzeń mieszkalną, która łączy historię z nowoczesnością. Wnętrze zostało przekształcone w nowoczesną przestrzeń mieszkalną, która łączy historię z nowoczesnością. Wnętrze zostało przekształcone w nowoczesną przestrzeń mieszkalną, która łączy historię z nowoczesnością.
St. Mary's Church in Kilkenny was built in 1322 during the Norman settlement of the town. From the beginning, it housed city council and court meetings, and in the 18th century municipal performances. Between 1978 and 1980, it was restored based on a design by William Robinson. After its reconstruction in 1982, it was used as a parish hall, a ballroom, and a museum. In 2008, the property was purchased by the Kilkenny County Council. Since 2017, it has served as the Medieval Wre Museum. The project was designed by St. Mary's Architects. The new elements were made from wood and brick. The character of the building was also preserved by introducing a new stone floor, repairing the wall structure, and leaving a large section of the original medieval wooden roof exposed, which serves as the focal point of the interior.

https://www.wikipedia.org/wiki/St._Mary%27s_Church,_Kilkenny <https://www.archdaily.com/1014620/the-church-residence-sydney-huggenholtz-07-12-2024>

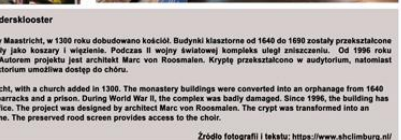
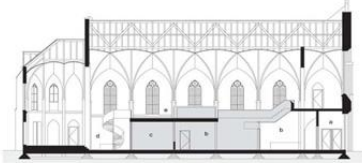
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Luźnińska 2024/2025



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Utrecht, the Netherlands, St. Jakobus Church

Neogotycki kościół św. Jakuba w holenderskim mieście Utrecht powstał pod koniec XIX wieku. Jego projekt został opracowany przez G. Gerritsen. Od 1991 roku ze względu na spadki liczby wiernych obiekt przestał pełnić funkcję kościoła. Kościół był wykorzystywany jako miejsce spotkań, sala koncertowa i salon wystawowy zabytkowych mebli. Na potrzeby tych funkcji dobudowano dużą antresolę. W 2007 pracownia architektoniczna Zacc Architects przekształciła obiekt w apartamentowiec mieszkalny. Wnętrze jest dużą otwartą przestrzenią z wydzielonymi prywatnymi pokojami jak łazienki, sypialnie, gabinet.

The neo-Gothic church of St. James in the Dutch city of Utrecht was built in the late 19th century. Its design was developed by G. Gerritsen. Since 1991, due to the decrease in the number of believers, the building has ceased to serve as a sanctuary. The church was used as a meeting place, concert hall and exhibition hall for antique furniture. A large mezzanine was added for these functions. In 2007, the architectural studio Zacc Architects transformed the building into a residential apartment. The interior is a large open space with separate private rooms such as bedrooms, bedrooms, and a study.

Źródło fotografii i tekstu: <https://www.zacc.nl/en/project/23/Residence-Church-XL>

STUDENT: Katarzyna Kubacka

Maastricht, the Netherlands, Oude Minderbroedersklooster

Klasztor Braci Mniejszych został zbudowany w 1234 roku w Maastricht, w 1300 roku dobudowano kościół. Budynki klasztorne od 1640 do 1690 zostały przekształcone w sierociniec. Do końca 1917 roku obiekt funkcjonował jako koszary i wpiętnie. Podczas II wojny światowej kompleks uległ zniszczeniu. Od 1996 roku przekształcony w gabinet Historisch Centrum Limburg. Autorem projektu jest architekt Marc van Rossum. Krypta przekształcono w audytorium, natomiast bibliotekę umieszczono w nowej antresoli. Zachowane łoktorki umożliwiają dostęp do chóru.

Oude Minderbroedersklooster was built in 1234 in Maastricht, with a church added in 1300. The monastery buildings were converted into an orphanage from 1640 to 1690. Until the end of 1917, the building functioned as barracks and a prison. During World War II, the complex was badly damaged. Since 1996, the building has been transformed into the Historisch Centrum Limburg office. The project was designed by architect Marc van Rossum. The crypt was transformed into an auditorium, while the library was placed in a new mezzanine. The preserved rood screen provides access to the choir.

Źródło fotografii i tekstu: <https://www.ahclimburg.nl/>

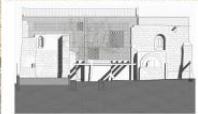
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Luzyńska
2024/2025



SACRUM - PROFANUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Vilanova de la Barca, España, Santa Maria de Vilanova de la Barca

Gotycki kościół pod wezwaniem św. Marii w Vilanova de la Barca z XII wieku został częściowo zniszczony w 1938 roku w wyniku bombardowań podczas hiszpańskiej wojny domowej. Od tego czasu kościół przetrwał w ruinach. W 2010 roku architekt David García zaprojektował i zrealizował renowację kościoła. Projekt zakładał nowy układ wnętrza z nowym układem stropu. Projekt zakładał nowy układ wnętrza z nowym układem stropu. Projekt zakładał nowy układ wnętrza z nowym układem stropu.

The Gothic church of Santa Maria de Vilanova de la Barca from the 12th century was partially destroyed in 1938 as a result of bombings during the Spanish Civil War. Since then, the church has been in a ruinous state. In 2010, the Spanish architect David García designed and realized the renovation of the church. The project included a new internal layout with a new ceiling system. The project included a new internal layout with a new ceiling system.

Text and photography: <https://www.archdaily.com/501033/santa-maria-de-vilanova-de-la-barca-architectural-photography> (11.12.2024)

STUDENT: JULIA BAŃBUŁA

Novès, España, Sant Climent

Kościół gotycki pod wezwaniem św. Klementyna w Novès w Hiszpanii został zbudowany w XII wieku. Został zniszczony w wyniku bombardowań podczas hiszpańskiej wojny domowej. W 2010 roku architekt David García zaprojektował i zrealizował renowację kościoła. Projekt zakładał nowy układ wnętrza z nowym układem stropu. Projekt zakładał nowy układ wnętrza z nowym układem stropu.

The church and the monastery of Sant Climent in Novès, located in Spain, were built in the 12th century. They were constructed from squared and pilast stone. In 2010, the GAD studio designed the Novès church de la Santa Maria de la Barca. The studio designed the Novès church de la Santa Maria de la Barca. The studio designed the Novès church de la Santa Maria de la Barca.

Text and photography: <https://www.archdaily.com/501033/santa-maria-de-vilanova-de-la-barca-architectural-photography> (11.12.2024)

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Luzyńska
2024/2025

Materiały edukacyjne - Educational materials

2020/2021

Leader: prof. Ewa Łużyńska

Materiały edukacyjne - Educational materials

2021/2022

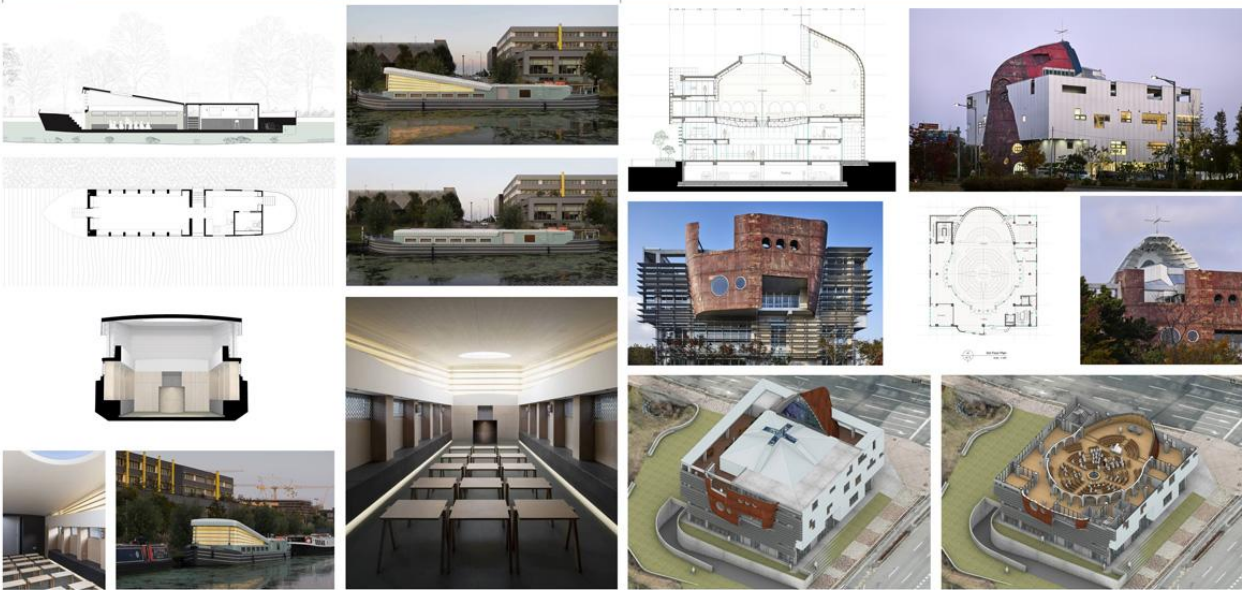
Leader: prof. Ewa Łużyńska



PROFANUM - SACRUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



London, England, 'The Floating Church'

Kościół tzw. pływający 'The Floating Church' zaprojektowany przez biuro Denizen Works w 2020 roku. Jest to mobilna przestrzeń sakralna, kulturalna i społeczna umieszczona na szerokośladowym łodzi na londyńskich kanałach. Przez 3-5 lat pozostaje w jednym miejscu, a potem jest przeniesiony do nowej lokalizacji, jednym z najbardziej unikalnych elementów tego projektu jest kinetyczny dach inspirowany organowymi mechanizmami. Hydraulicznie otwiera się on, pozwalając na naturalne doświetlenie wnętrza.

The so-called floating church 'The Floating Church' designed by Denizen Works office in 2020. It is a mobile sacred, cultural and social space placed on a wide-bodied boat on London's canals. It stays in one place for 3-5 years, and then is moved to a new location. One of the most unique elements of this project is a kinetic roof inspired by organ bellows. It hydraulically opens, allowing natural light into the interior.

Opis i zdjęcia: <https://www.archdaily.com/919352/the-floating-church-denizen-works>

Yeonngongdo, Korea Południowa, Kościół Onnuri

Kościół Onnuri na wyspie Yeonngongdo w Korei Południowej zaprojektowany został przez pracownię Shinlab architecture. Inspiracją projektu była Arkę Noego z dośrodkiem skierowanym ku rektus. Kluczowym elementem konstrukcji jest stalowy kadłub statku, zorientowany w swojej nienadzwyczajnej formie. Wnętrze wykorzystano jako salę modlitewną, otoczoną przez przestrzenie edukacyjne. Kadłub statku wstawiony jest w pięciokondygnacyjny budynek. Jego elewacje wyróżniają się spiczastą powierzchnią dachów i falistą blachą na wyższych.

Onnuri Church on Yeonngongdo island in South Korea was designed by Shinlab architecture studio. The design was inspired by Noah's Ark, with its bow facing the sky. The key element of the structure is the steel hull of the ship, left in its unremodeled form. It was secondarily used as a prayer room, surrounded by educational spaces. The ship's hull is inserted into a five-story building. Its facades are distinguished by the glazed surface of the lower floors and the corrugated sheet metal on the upper floors.

Opis i zdjęcia: <https://www.architekturabiznes.pl/en/church-shinlab-architecture-36818.html>

STUDENT JAGODA ŚWIĄTKOWSKA

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Luzyńska
2024/2025



PROFANUM - SACRUM

Materiały edukacyjne- Educational materials

InterCathCon 2025



Budapest, Hungary, Celestial Queen

Kościół parafialny pod wezwaniem Królowej Niebiańskiej Księżycy został nową siedzibą w elektrycznym budownictwie z 1870 roku w Budapeszcie, pierwotnie mieściła się tam szkoła muzyka Erika Ferenc. Była to trzykondygnowa budowla z dziedzińcem w środku. W wyniku porozumienia między samorządem lokalnym, a wspólnotą religijną, w 2015 roku powstał projekt architektoniczny 4 Plusz Eglise Studio. Przewidziano umieszczenie w starych budynkach sklepów, sal lekcyjnych do nauki religii, bibliotek, sal bankietowych i innych funkcji. Nowe skrzydło z dwuspadowym dachem zawiera na parterze przestrzenie społeczne. Na piętrze znajduje się duża sala, mogąca pełnić funkcję kościoła parafialnego Niebiańskiej Królowej.

The Celestial Queen Parish Church has gained a new home in an eclectic 1870 building in Budapest, originally home to the Erika Ferenc music school. It was a three-wing building with a courtyard in the center. Following an agreement between the local government and the religious community, a project by the 4 Plusz Eglise Studio office was created in 2015. It envisioned placing a parsonage, a classroom for religious instruction, a library, a banquet hall and vacant guest apartments in the old buildings. The new wing with a gabled roof contains social spaces on the first floor. On the first floor is a large hall capable of serving as the parish church of the Celestial Queen.

Tekst i fotografie: <https://www.archdaily.com/772153/parish-church-of-the-celestial-queen-4-plusz-eglise-studio>

Ching House church 家庭教会

W Chinach kościoły domowe lub kościoły rodzinne to zgromadzenia protestanckie w Chińskiej Republice Ludowej. Mnie dotychczas niezachowane są kościoły domowe z wyjątkiem tych, które należą do Państwa Kocheńskiego (PKC) (Chinejskie Kościoły Chrześcijańskie) (CCC). Są ogólnie uważane za nielegalne, jednak niektóre kościoły domowe, liczące mniej niż 25 członków, są zwykle tolerowane przez rząd. Nabożeństwa odbywają się w domach członków lub w wynajmowanych salach konferencyjnych. Czasami ich istnienie jest ukrywane jedynie przez krzyże umieszczone na ścianach przed wejściem. Jedną z takich świątyni znajdowała się w Pekinie, została oddana w 2019 roku.

In China, house churches or family churches are Protestant congregations in the People's Republic of China that operate independently of the state-sanctioned Three-Self Patriotic Movement (TSPM) and the China Christian Council (CCC). They are generally considered illegal, but smaller house churches with fewer than 25 members are usually tolerated by the government. Services are held in members' homes or in rented meeting rooms. Sometimes their existence is evidenced only by crosses placed on the walls in front of the entrance. One such headquarters was located in Beijing, and was decommissioned in 2019.

Tekst i fotografie: [https://en.wikipedia.org/wiki/House_church_\(China\)](https://en.wikipedia.org/wiki/House_church_(China))

STUDENT Martyna Mularczyk

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Luzyńska
2024/2025

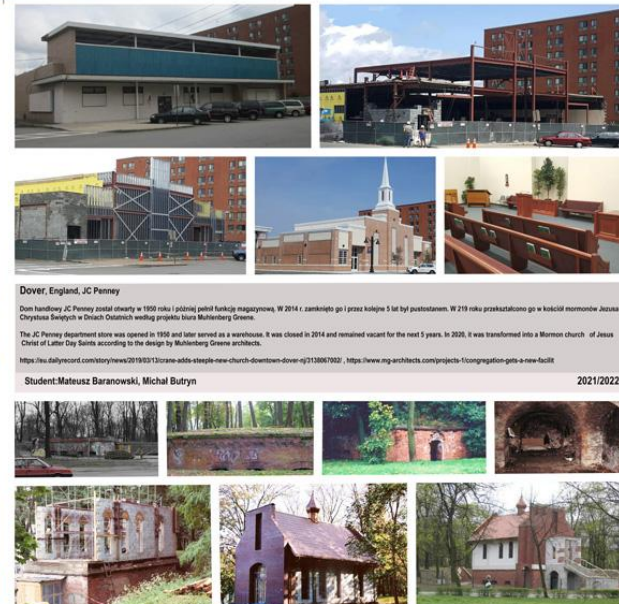
InterCathCon 2025



Figura 2. Pagina pe site-ul www.biserica.ro

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ
Leader: prof. Ewa Łużyńska 2024/2025

InterCathCon 2025



Głogów, Polska, fortyfikacja

Fragment fortyfikacji polskiej Głogówku I powstał ok.1880 roku. W 2001 r. został przekształcony kolejnicowo warsztatem i w bunkrze urządzono kaplicę. Później, nad nim zbudowano cerkiew prawosławna p.p.w. Męczennika Maksymiana Głogowskiego według projektu Danusza Wojciechowskiego. Powstał więc w 2007 roku.

The fragment of the Prussian fortification Głogówku I was built around 1880. In 2001, it was handed over to the Orthodox Church, and a chapel was arranged in the bunker. Later, an Orthodox church dedicated to Saint Maxymilian Glogowski was built above it, designed by Danusz Wojciechowski. It was completed in 2007.

https://uk.wikipedia.org/wiki/Cerkwie_w_Głogowie - [www.katolicki.pl/2006/kalendarz/2006-kalendarz/2006-03Maksymian%20Glogowski%20Cerkwie%20w%20Głogowie%20Polska/](http://www.katolicki.pl/2006/kalendarz/2006-03Maksymian%20Glogowski%20Cerkwie%20w%20Głogowie%20Polska/)

2012/2013

Leader: prof. Ewa Łużynlecka